

درباره فضل رسول اکرم (ص)

گزیده هایی از شرح نهج البلاغه امام علی (ع)



درباره فضل رسول اکرم(ص)

نهج البلاغه

(خطبه نود و یک تا نود و پنج)

مولف: شریف الرضی، محمد بن حسین

مترجم: انصاریان، حسین

ناشر: شمعدونی

گردآورنده: مجتبی قوانلو

ویراستار: مصطفی قوانلو قاجار

چاپ اول: ۱۳۹۸

شمارگان: ۱۰۰۰ نسخه

شابک: 978-622-7044-04-1

رده بندی کنگره: ۰۴۲/BP۳۸

رده بندی دیویی: ۹۵۱۵/۲۹۷

شماره کتابشناسی ملی: ۵۹۲۴۰۰۷

قیمت: ۱۵۰۰۰ تومان

پست الکترونیکی: shamdonipub@gmail.com

اینستاگرام: www.instagram.com/shamdonipub

ISBN: 978-622-7044-04-1



9

786227

044041

نکته‌ای که در نوع البلاغه ذهنی چشم‌گیر است، تأکید بر بعد اخلاقی دین است. در نهج البلاغه اخلاق مهم‌ترین ساحت تلقی شده است. با ووری بر نهج البلاغه می‌بینیم که گویا از نظر حضرت علی ابن ابی طالب اخلاق مهم‌ترین ساحت دینی تلقی شده است.

نهج البلاغه بیش تر از آن که به مشکلات فکری نظری ما بپردازد به مشکلات وجودی ما می‌پردازد. بحث‌های نظری خیلی کم در نهج البلاغه هست. البته این نهج لیلان نمایانگر کل حضرت علی نیست. توجه کنیم چقدر حضرت سخنانی گفته‌اند که در تاریخ نمانده است. آن مقداری هم که مانده شریف رضی انتخاب نکرده، همه را گرد نیاورده و همان‌طور که در مقدمه می‌گوید من فقط به بلاغت توجه داشتم، آنهایی که از نظر بلاغی خیلی ارزش دارد آوردم. این است که خیلی مطالب دیگر وجود دارد ولی این جا نمانده، با دلیل این که آن اوج بلاغی را ندارد. ایشان شیفته‌ی بلاغت حضرت بوده، می‌خواسته کتابی در بلاغت فراهم بیاورد. ولی با این همه علی ابن ابی طالب آن مقدار که در نهج البلاغه ظاهر می‌شود به مشکلات فکری کلامی و فلسفی خیلی کم پرداخته است. بیشتر، آدم ایشان را اهل پراتیک (عمل) می‌بیند. بیشتر یک چنین حسی به آدم دست می‌دهد، وقتی در معرض بلاغه با حضرت مواجه می‌شویم و بدین جهت هم می‌بینیم با مسائل وجودی خیلی سر و کار دارند، با امید، ناامیدی، اضطراب، آرامش، شادی، اندوه، هراس، انتظار، توقع، چشم‌داشت، آرزو و با این سنخ مطالب، نه آن چه به ساحت نظر و نظریه‌پردازی‌ها.

یکی از ترجمه‌هایی که سلیس و روان است و فاقد هرگونه شرح و توضیح اضافی است ترجمه استاد شیخ حسین انصاریان است، ایشان درباره این کتاب می‌گویند:

این کتاب بی‌نظیر در دنیای بشریت ناشناخته، و در میان مسلمانان مهجور، و در جامعه شیعه غریب است. بر آنان که از وجدان بیدار برخوردارند و احساس تکلیف می‌نمایند، واجب است آن را به تمام ملت‌های غیراسلامی بشناسانند، در میان مسلمانان از محاق مهجوریت درآورند و غربتش را که خسارتی بس سنگین است، در جامعه شیعه علاج کنند.

برگوبندگان لازم است، خطبه‌هایش را بر مردم بخوانند. بر نویسندگان واجب است، نامه‌هایش را در نوشته‌های خود بیاورند. بر طبیبان، بی‌غرض است که حکمت‌هایش را در میان مردم رواج دهند.

گزیده‌ای از خطبه‌ها و نامه‌ها و حکمت‌های این کتاب لازم است، جزء کتب درسی دبیرستان‌ها و دانشگاه‌ها قرار گیرد، تا نسل جوان با معارف الهی، و تا امان زندگی، و سنن اخلاقی، و روش همزیستی مسالمت‌آمیز، و طریق سیاست مثبت آشنا شوند، و از این رهگذر به اصلاح و احسان انسانی برخیزند، و تبدیل به منابعی از معرفت و عمل صالح شوند.

مترجم در زمینه این ترجمه، ابتدا جملات ملکوتی نهج‌البلاغه را دقیقاً و به سبب به لغت مراجعه می‌کرد، آنگاه شرح ابن ابی‌الحدید، و شرح ابن‌میثم، و شرح خوئی، و شرح ملا محمد باقر و برخی از شروح دیگر را دیده، تا در مدت هفت ماه کار و فعالیت شبانه روزی، این ترجمه آماده شده است.

به دلیل آنکه حجم کتاب زیاد است بر آن شدیم تا خطبه‌ها را در چند مجلد تقدیم کنیم تا بدین وسیله خواننده با توجه به اینکه حجم کتاب کاهش یافته است می‌تواند به سهولت کتاب را بخواند و برای خواندن خطبه‌ها برنامه‌ریزی بهتری داشته باشد.